

Научная статья

УДК 821.161.1.0

<https://doi.org/10.22455/Emigr.3034-3518-2024-1-109-117>

<https://elibrary.ru/RJYNAG>

ПРОЕКТ ЭМИГРАНТИКА (WWW.EMIGRANTICA.RU) ПРОДОЛЖАЕТСЯ

© 2024 г. Т.А. Королькова, Н.А. Фролкина

Аннотация: Статья рассказывает об интернет-проекте сводного каталога периодических изданий русского зарубежья «Эмигрантика» (www.emigrantica.ru) как важнейшей составляющей научного наследия О.А. Коростелева. Рассматриваются цели и задачи проекта по созданию информационного ресурса как единой точки доступа к сведениям об эмигрантской сериальной экстериорике. Описаны функции и сервисы, реализованные на сайте. Описана поддержка сайта www.emigrantica.ru, а также его дополнения и обновления силами сотрудников Дома русского зарубежья им. А. Солженицына после кончины О.А. Коростелева. Обсуждаются перспективы развития сводного каталога русского зарубежья и его дальнейшей трансформации по задумкам его основателя.

Ключевые слова: русское зарубежье, эмигрантика, сводный каталог, русскоязычные зарубежные сериальные издания, экстериорика, Дом русского зарубежья им. А. Солженицына, Олег Коростелев.

Информация об авторах: Татьяна Александровна Королькова — заведующая библиотекой, Дом русского зарубежья им. А. Солженицына, ул. Нижняя Радищевская, д. 2, 109240 г. Москва, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0005-6867-070X>

E-mail: korolkova@domrz.ru

Нина Александровна Фролкина — главный библиограф, Дом русского зарубежья им. А. Солженицына, ул. Нижняя Радищевская, д. 2, 109240 г. Москва, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0004-3117-4262>

E-mail: nfrolkina@domrz.ru

Для цитирования: *Королькова Т.А., Фролкина Н.А.* Проект Эмигрантика (www.emigrantica.ru) продолжается // *Emigrantica*. М.: ИМЛИ РАН, 2024. Вып. 1: Памяти Олега Анатольевича Коростелева / ред.-сост. Е.Р. Пономарев, науч. ред. Е.Р. Пономарев, М. Шруба, ред. М.С. Щавлинский, Д.В. Зайцев. С. 109–117. <https://doi.org/10.22455/Emigr.3034-3518-2024-1-109-117>

Research Article



This is an open access article Distributed under the Creative Commons Attribution-NoDerivatives 4.0 (CC BY-ND)

THE EMIGRANTICA PROJECT (WWW.EMIGRANTICA.RU) CONTINUES

© 2024. Tatiana A. Korolkova, Nina A. Frolkina

Abstract: The internet project of the Russian diaspora periodicals consolidated catalogue “Emigrantica” (www.emigrantica.ru) is one of the most important parts of Oleg Korostelev’s heritage. The article describes goals and objectives of the project, as well as functions and services implemented on the website. The support of the website, its additions and updates after the death of Oleg Korostelev are done by the staff of the Alexander Solzhenitsyn Centre for Studies of Russia Abroad. The article concludes with the prospects for the development of the consolidated catalogue and its further transformation according to the ideas of its founder.

Keywords: Russian diaspora, emigrantica, union catalogue, collections of Russian serials abroad, exteriorica, the Alexander Solzhenitsyn Centre for Studies of Russia Abroad, Oleg Korostelev.

Information about the authors: Tatiana A. Korolkova, Head of the Library, The Alexandr Solzhenitsyn Centre for Studies of Russia Abroad, Nizhniaya Radishchevskaya St. 2, 109240 Moscow, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0005-6867-070X>

E-mail: korolkova@domrz.ru

Nina A. Frolkina, Bibliographer, The Alexander Solzhenitsyn Centre for Studies of Russia Abroad, Nizhniaya Radishchevskaya St. 2, 109240 Moscow, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0004-3117-4262>

E-mail: nfrolkina@domrz.ru

For citation: Korolkova, T.A., and N.A. Frolkina. "The Emigrantica Project (www.emigrantica.ru) Continues." *Emigrantica*. Issue 1: In memory of Oleg Korostelev, ed.-comp. E.R. Ponomarev, ed. E.R. Ponomarev, M. Schrub, manag. ed. M.S. Shchavinskii, D.V. Zaitsev. Moscow, IWL RAS Publ., 2024, pp. 109–117. (In Russian) <https://doi.org/10.22455/Emigr.3034-3518-2024-1-109-117>

С 2004 по 2017 гг. Олег Анатольевич Коростелев работал в Доме русского зарубежья им. А. Солженицына, где возглавлял отдел истории литературы и печатного дела. Его вклад в становление Дома как научно-исследовательского учреждения трудно переоценить.

Именно в этот период он стал основателем двух замечательных интернет-проектов со схожим названием «Эмигрантика». Эти проекты получали грантовую поддержку от фондов РГНФ и «Русский мир». И это было важным, но не решающим условием их возникновения.

Первый из них с сетевым адресом (URL) emigrantika.ru (через “k”) содержал оцифрованную библиотеку лучших журналов русского Парижа с обширным справочно-библиографическим обрамлением. После кончины Олега Анатольевича этот проект взял под свое крыло Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН, за что исследователи истории русского зарубежья безусловно благодарны Институту.

Второй проект, который выделяется своей масштабностью и в котором воплотился масштаб личности самого Олега Анатольевича, с сетевым адресом (URL) «emigrantica.ru» (через “c”) — сводный каталог периодики русского зарубежья. В конце 2020 г. он был переоформлен под юрисдикцию Дома русского зарубежья им. А. Солженицына.

Несомненно, интернет-проект Emigrantica.ru — один из наиболее значимых и ценных проектов О.А. Коростелева, важнейшая составляющая его обширного научного наследия.

Основная целевая аудитория этого портала — исследователи русского зарубежья. Будучи большим ценителем библиографических источников и имея вкус к библиографическим штудиям, Олег Анатольевич создал то, что ему самому не хватало как ученому.

Тем не менее позволим себе остановиться на некоторых характеристиках и особенностях интернет-проекта сводного каталога периодики русского зарубежья «Эмигрантика».

Цель проекта — создать в сети русскоязычный информационный ресурс как единую точку доступа к сведениям об эмигрантской сери-

альной экстериорике — незаменимым источнике для изучения истории, культуры, политической борьбы, повседневной жизни российских диаспор, а также истории XX в. в целом. Изначально база данных каталога «Эмигрантика» формировалась путем учета и анализа всех доступных библиографических справочников по периодике русского зарубежья, перечисленных на сайте emigrantica.ru, в том числе созданных самими эмигрантами и их потомками, например [5–8].

Проект призван решить следующие задачи:

1. выявление сведений о сериальных изданиях русского зарубежья и создание максимально полного их перечня;
2. формирование библиографических описаний для идентификации этих изданий;
3. определение круга основных фондохранилищ, которые имеют коллекции изданий русского зарубежья;
4. создание в интернете информационной системы, которая позволяла бы дать пользователям информацию о том, в каких именно хранилищах (библиотеках, архивах, музеях), имеются интересующие их издания.

Эти задачи решаются с помощью сайта www.emigrantica.ru.

На сайте реализованы следующие функции и сервисы:

1. алфавитный каталог сериальных изданий;
2. каталог изданий по странам (внутри по населенным пунктам);
3. простой поиск по полному индексу (в т. ч. возможность найти редакторов, издателей, основных авторов, учредителей и пр., если сведения о них есть в описании);
4. поиск изданий по дополнительным параметрам;
5. формы обратной связи.

Пользователи сайта www.emigrantica.ru имеют возможность:

1. посмотреть библиографическое описание каждого учтенного в базе данных сериального издания, в котором указано как минимум название на русском языке и в транслитерации латиницей, места и годы выпуска. Степень полноты и точности описания зависит от доступности издания и наличия сведений о нем;
2. получить на странице издания наряду с его описанием дополнительные библиографические списки публикаций о данном издании (если они имеются);
3. найти сведения о хранилищах, где есть интересующее издание, и перейти в электронный каталог (при его наличии) этого хранилища непосредственно на его описание в режиме реального времени;
4. посмотреть, какие именно эмигрантские сериальные издания имеются в том или ином хранилище. Для некоторых фондодер-

жателей сайт «Эмигрантика» — единственное место в сети, где можно получить такие сведения (например, ГАРФ, РГАЛИ, БАН и др.);

5. перейти по ссылкам на полнотекстовые версии издания, опубликованные на других сайтах, если таковые выявлены.

Некоторые статистические данные о проекте:

1. учтено около 6000 сериальных изданий. Это самый полный перечень на сегодняшний день, учитывающий большую часть периодики русского зарубежья, особенно первой и второй волн русской эмиграции;

2. временной охват с 1860 по 2021 гг., географический — более 300 населенных пунктов в 53 странах;

3. более 4000 карточек изданий содержат сведения о местонахождении комплекта или отдельных номеров;

4. более 2000 библиографических описаний публикаций по эмигрантской периодике в целом в разделе «Литература о периодике русского зарубежья» и об отдельных изданиях на их страницах;

5. более 800 ссылок на полнотекстовые электронные версии на отечественных и зарубежных интернет-сайтах;

6. около 6000 ссылок на различные страницы сайта www.emigrantica.ru размещено в интернете, несмотря на полное отсутствие его рекламы и продвижения;

7. так как сайт, по сути, является расширенным библиографическим справочником, посещаемость сравнительно невысокая (от 3000 уникальных посетителей в месяц), поскольку к справочникам люди обычно обращаются не каждый день (как, например, к новостям), а по мере необходимости.

Важно отметить, что сводный каталог «Эмигрантика» индексируется поисковыми машинами (Google, Яндекс) в отличие от недоступных для непосредственного прямого поиска через запрос из поисковой строки баз данных электронных каталогов большинства библиотек (в том числе и библиотеки Дома русского зарубежья).

Проект «Эмигрантика» был представлен на нескольких библиографических конференциях и получил хорошие отзывы специалистов [1–4].

Разумеется, при отсутствии где бы то ни было исчерпывающей коллекции сериальных изданий русского зарубежья, такой масштабный проект не свободен от ошибок, неточностей в описаниях и других недостатков. Составители будут чрезвычайно признательны за предложенные специалистами исправления и дополнения.

После перехода О.А. Коростелева из Дома русского зарубежья в ИМЛИ проект «Эмигрантика» поддерживался и развивался в основном силами сотрудников библиотеки Дома русского зарубежья при

участии научного отдела. Никакого дополнительного финансирования для этого проекта, к сожалению, не существует. Библиотека занимается сайтом www.emigrantica.ru наряду со своей основной деятельностью по формированию и обработке фондов, обслуживанию читателей в читальном зале и на абонементе, организации выставок, осуществлению информационного обеспечения музейной деятельности Дома русского зарубежья и пр., потому что мы осознаем уникальность и ценность проекта для исследователей русского зарубежья и всех, кому интересна эта тематика.

Поддержка и развитие проекта продолжается и после ухода его основателя из жизни. За это время:

1. добавлено 19 новых мест издания на главной странице;
2. внесено более 50 вновь выявленных сериальных изданий русского зарубежья;
3. постоянно уточняются и редактируются описания, вносятся изменения и дополнения на страницы (карточки) изданий, включаются новые библиографические сведения о публикациях;
4. добавлено более 200 новых ссылок на описания конкретных изданий в каталогах ряда отечественных (ДРЗ, РНБ, ГПИБ и др.) и зарубежных фондохранилищ (Национальная библиотека Финляндии, Музей русской культуры в Сан-Франциско и др.);
5. добавлено около 70 новых ссылок на полнотекстовые ресурсы в интернете;
6. существенно дополнен библиографический список «Литература о периодике русского зарубежья» (общие работы), который составляет около 300 записей;
7. с 2022 г. наряду со сведениями о публикациях, посвященных тому или иному изданию, размещаются также сведения об архивных фондах, в которых отложились материалы, связанные с его историей, если таковые выявлены.

В 2020–2022 гг. были, например, внесены сведения об изданиях русского зарубежья, хранящихся в Синодальной библиотеке Московского Патриархата. В базу данных были внесены сведения об изданиях по справочнику библиотек Оксфорда. Студенты исторического факультета МГУ, которые были на практике в Доме русского зарубежья, были привлечены к поиску сериальных изданий русского зарубежья в фонде Библиотеки Конгресса США. Ссылки на электронный каталог Библиотеки Конгресса постепенно вносятся на сайт. Все это — достаточно сложная ручная работа, которая не поддается автоматизации.

Какими виделись перспективы развития проекта «Эмигрантика» его основателю?

Наряду с совершенствованием существующей версии, предполагалась серьезная трансформация проекта. Прочитируем финальный абзац совместного доклада авторов этих строк и О.А. Коростелева «Роль библиографии в информационном обеспечении исторической науки»: «В процессе работы над каталогом стала очевидна необходимость расширения и дополнения базы данных для превращения его в полномасштабный энциклопедический ресурс, интернет-портал, который мог бы аккумулировать и популяризировать научные знания, включая самую разнородную информацию об авторах, редакторах, издателях эмигрантской периодики, статистические материалы о распространении эмигрантских изданий в разных регионах мира, справочные и библиографические материалы (росписи содержания изданий, сохранивших свое значение до наших дней, а также библиографию публикаций и исследовательских работ, посвященных журналистике русского зарубежья), и, наконец, полнотекстовые публикации. **Но это можно сделать только совместными усилиями**» (выделено нами. — Т.К., Н.Ф.) [3, с. 533].

Вот как раз на необходимости совместных усилий для дальнейшего развития проекта «Эмигрантика» хотелось бы акцентировать внимание всех заинтересованных лиц. Понятно, что невозможно создать полноценный энциклопедический ресурс по русскому зарубежью только силами сотрудников библиотеки и даже Дома русского зарубежья в целом. Достичь такой цели хотя бы в первом приближении возможно только при активном участии всего научного сообщества, изучающего русскую эмиграцию. Такие примеры есть. Пользуясь случаем, хочется поблагодарить исследователя Андрея Кравцова, который представил в 2021 г. ценную информацию о периодических изданиях русского зарубежья в Австралии, которая будет использована для добавления и исправления описаний.

И очень хотелось бы, чтобы проект «Эмигрантика» воспринимался не как частная инициатива библиотеки Дома русского зарубежья, а как общее дело, чтобы «клуб друзей Эмигрантики» постоянно расширялся и проект, основанный Олегом Анатольевичем Коростелевым, продолжал развиваться к всеобщей пользе и благу. Это и будет лучшим вкладом в сохранение светлой памяти о нем.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Исследования

1. Королькова Т.А., Коростелев О.А., Фролкина Н.А. Сводная коллекция периодических и продолжающихся изданий русского зарубежья: Про-

- блемы библиографирования и оцифровки // Труды Международного библиографического конгресса (Санкт-Петербург, 21–23 сент. 2010 г.). СПб.: РНБ, 2012. Ч. 1. С. 261–268.
2. Королькова Т.А., Коростелев О.А., Фролкина Н.А. Серийная экстериорика в каталоге «Эмигрантика»: Библиографирование и оцифровка // Универсальные библиографические ресурсы: материалы II Международного библиографического конгресса «Библиография: взгляд в будущее» (Москва, 6–8 окт. 2015 г.). М.: Пашков дом, 2016. С. 217–228.
 3. Королькова Т.А., Коростелев О.А., Фролкина Н.А. Сводный каталог периодики русского зарубежья «Эмигрантика» как библиографический источник // Роль библиографии в информационном обеспечении исторической науки. М.: [Б.и.], 2018. С. 526–533.
 4. Левин Г.Л. Общая универсальная библиография периодики в России: Экстериориальный и региональный учет, итоги и задачи // Библиотековедение. 2016. Т. 65, № 6. С. 639–643. DOI: 10.25281/0869-608X-2016-65-6-639-643
 5. Half a Century of Russian Serials. 1917–1968: Cumulative Index of Serials Published outside the USSR: in 4 vols / comp. by M. Schatoff. New York: Russian Book Chamber Abroad, 1971–1972.
 6. Harbin Russian Imprints: Bibliography as History, 1898–1961. Materials for a Definite Bibliography / ed. and introd. by O. Bakich, vol. XX. New York: Norman Ross Publ., 2002. 584 p.
 7. L'émigration russe en Europe: Catalogue collectif des périodiques en langue russe. 1855–1940 / ét. T. Ossorguine-Bakounine. Paris: Institut d'Etudes Slaves, vol. XL/1, 1976. 342 p. (Bibliothèque russe de l'Institut d'études slaves)
 8. L'émigration russe en Europe: Catalogue collectif des périodiques en langue russe. 1940–1979. Deuxième édition refondue / ét. A.-M. Volkoff. Paris: Institut d'Etudes Slaves, vol. XL/2, 1981. 147 p. (Bibliothèque russe de l'Institut d'études slaves)

REFERENCES

1. Korolkova, T.A., Korostelev O.A., and N.A. Frolkina. "Svodnaia kolleksiia periodicheskikh i prodolzhaishchikhsia izdaniia russkogo zarubezh'ia: Problemy bibliografirovaniia i otsifrovki" ["Consolidated Collection of Periodicals and Continuing Publications of the Russian Diaspora: Problems of Bibliography and Digitisation"]. *Trudy Mezhdunarodnogo bibliograficheskogo kongressa (Sankt-Peterburg, 21–23 sent. 2010 g.)* [Proceedings of the International Bibliographic Congress (St. Petersburg, September 21–23, 2010)], part 1. St. Petersburg, RNL Publ., 2012, pp. 261–268. (In Russian)

2. Korolkova, T.A., Korostev O.A., and N.A. Frolkina. "Serial'naia eksteriorika v kataloge 'Emigrantika': Bibliografirovanie i otsifrovka" ["Serial Exteriorica in the 'Emigrantica' Catalog: Bibliography and Digitalisation"]. *Universal'nye bibliograficheskie resursy: Materialy II Mezhdunarodnogo bibliograficheskogo kongressa "Bibliografiia: vzgliad v budushchee"* (Moskva, 6–8 okt. 2015 g.) [Universal Bibliographic Resources: Materials of the International Bibliographic Congress "Bibliography: A Look into the Future" (Moscow, October 6–8, 2015)]. Moscow, Pashkov Dom Publ., 2016, pp. 217–228. (In Russian)
3. Korolkova, T.A., Korostev O.A., and N.A. Frolkina. "Svodnyi katalog periodiki russkogo zarubezh'ia 'Emigrantika' kak bibliograficheskii istochnik" ["Consolidated Catalog of Periodicals of the Russian Abroad 'Emigrantica' as a Bibliographic Source"]. *Rol' bibliografii v informatsionnom obespechenii istoricheskoi nauki* [The Role of Bibliography in the Information Support of Historical Science]. Moscow, [N. e.], 2018, pp. 526–533. (In Russian)
4. Levin, G.L. "Obshchaia universal'naia bibliografiia periodiki v Rossii: Eksteriorial'nyi i regional'nyi uchet, itogi i zadachi" ["General Universal Bibliography of Periodicals in Russia: Exterior and Regional Registration, Results and Tasks"]. *Bibliotekovedenie*, vol. 65, no. 6, 2016, pp. 639–643. DOI: 10.25281/0869-608X-2016-65-6-639-643 (In Russian)
5. Bakich, Olga, editor. *Harbin Russian Imprints: Bibliography as History, 1898–1961. Materials for a Definite Bibliography*, vol. XX. New York, Norman Ross Publ., 2002. 584 p. (In English)
6. *Half a Century of Russian Serials. 1917–1968: Cumulative Index of Serials Published outside the USSR: in 4 vols., comp. by M. Schatoff*, New York, Russian Book Chamber Abroad, 1971–1972. (In English)
7. Ossorguine-Bakounine, Tatiana, éditeur. *L'émigration russe en Europe: Catalogue collectif des périodiques en langue russe. 1855–1940*. Paris, Institut d'Etudes Slaves, vol. XL/1, 1976. 342 p. (Bibliothèque russe de l'Institut d'études slaves.) (In French)
8. Volkoff, Anne-Marie, éditeur. *L'émigration russe en Europe: Catalogue collectif des périodiques en langue russe. 1940–1979*. Deuxième édition refondue. Paris, Institut d'Etudes Slaves, vol. XL/2, 1981. 147 p. (Bibliothèque russe de l'Institut d'études slaves.) (In French)

Дата поступления статьи: 20 сентября 2021 г.

Дата одобрения рецензентами: 06 февраля 2022 г.

Дата публикации: 07 октября 2024 г.

Received: September 20, 2021

Approved: February 06, 2022

Date of publication: October 07, 2024